



Au seuil
du Tregor



Pierre Guyon L.R.

PRIX: 1F

12ème année 1970-1971

n° 2 décembre-janvier

JOURNAL SCOLAIRE
DE LA CLASSE CM2 MIXTE
GUERLESQUIN N29

Techniques et matériel Freinet
n° à la CCP: 1384 P.Sc.

La gérante:
M. LE GUILLOU

NOTRE VIE: Nos correspondants habitent Brest. Ils sont à l'école de Quilliverzen. Leur matresse est Mme Le Guen. Nous échangeons avec eux des nouvelles, des lettres individuelles, des textes, des recherches de maths, des enquêtes, Nous avons fait pour eux le plan de notre classe au $\frac{1}{20}$ et nous avons remarqué que nos tables forment deux E inversés.

Nos exposés: Nous avons étudié les sujets suivants en équipes:

L'Islam-L'Egypte ancienne-Jules Ferry-Marie Curie
La gare Saint-Lazare-Le mistral (train)-Le
"France"-Orly.

Les chouettes-Le granit-Le service d'eau à Guerlesquin-Le maïs

Collectivement, nous étudions la commune.

Les ateliers marchent assez bien. Nous avons quelques marionnettes; les filles se sont mises à la menuiserie et les garçons à la couture.

Notre journal n°1 a été tiré à 170 exemplaires.

Nous demanderons à Auguste de nous fabriquer un grand meuble-étagères pour le rangement de notre matériel.

Nos projets: Nous irons sans doute en classe de mer à Logonna-Daoulas à la fin de l'année scolaire avec des anglais. Nous allons étudier l'anglais $\frac{1}{2}$ d'h par jour. Nous espérons que nous nous déplacerons au complet.

Nous organiserons peut-être une tombola.

La classe

ORAGE

Il pleut! il pleut!
le ciel n'est pas bleu!
restez près du feu.



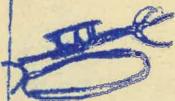
Il mouille! il mouille!
c'est la fête à la grenouille!
bonne citrouille.



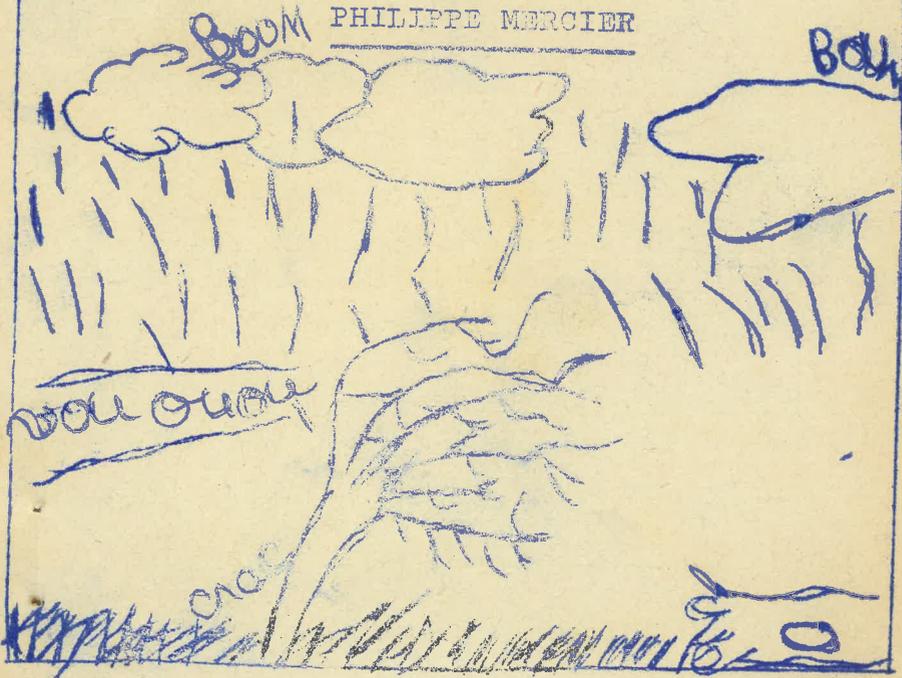
Il rage! il rage!
ce n'est pas le bon ménage
mais les gros nuages.



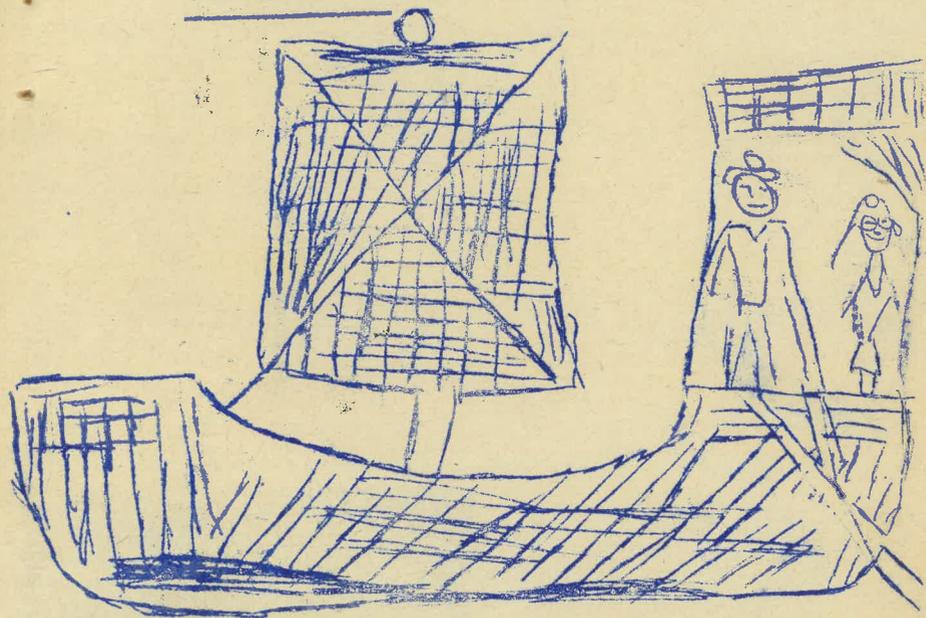
Il tonne! il tonne!
ce n'est pas le gai trombonne
mais le cyclone.



PHILIPPE MERCIER



IMAGINATION



Une fois, j'ai dessiné un bateau de paille. L'arrière, il restait de la place, j'ai ajouté une fille, je lui ai fait des tresses. C'est ce moment que j'ai pensé à vous¹ et à votre gravelle. Je demande à mes parents: "Navigateur, c'est pour un garçon, et pour une fille?" "Navigatrice!"

Et au fur et à mesure, j'inventais, j'inventais. C'est Melle Le Guillou, à bord du bateau de paille! Elle a demandé l'accord du commandant: "Vous arrivez juste à point, il nous fallait une championne pour barrer!"

L'aube, ils s'en vont. Ils partent en croisière pour quelques mois. Melle Le Guillou porte un corsage noir et bien sûr des lunettes!

Quelle chance à la navigatrice!

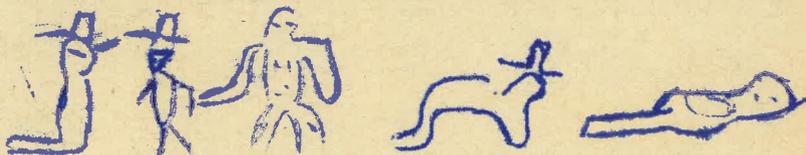
PIERRE BARON

Où maîtresse

LE SINGE ET LE SERPENT

En Afrique, vivait le serpent Coloric: un quart de sa peau était noir, l'autre, rouge, l'autre, vert, le dernier, jaune.

Un jour qu'il chassait en forêt vierge, un singe lui demanda du venin. Celui-ci s'empressa de lui rendre ce service (vous allez voir qu'il avait une idée derrière la tête) et, à l'insu du



singe, il emplit un flacon d'alcool de banane en guise de poison.

—Qu'en feras-tu?

—Je l'utiliserai à la moindre attaque de mes ennemis!

Le serpent tourna la tête pour rire: il imaginait déjà les conséquences de sa farce!

Quelques jours plus tard, le singe fut cerné par une tribu d'indigènes. Aussitôt, il mit en action sa seringue qu'il croyait être à venin, et il fut surpris de voir les hommes gesticuler, tituber, hurler! Quelle drôle de réaction! "pensa-t-il On dirait qu'ils sont ivres! A ce moment, il sentit une odeur d'alcool et il comprit la vérité: il avait été trompé.

Furieux, il crut se venger en administrant une volée terrible au serpent qui, lui, sortit vainqueur du combat en injectant au singe une piqûre mortelle.

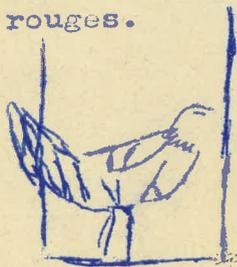
BERNARD LE CORRE ET LA CLASSE



MES TOURTERELLES

Jeudi, Mme Langlais de Morlaix m'a offert deux tourterelles: mâle et femelle.

Elles ont un trait noir sur le cou et des yeux rouges.



Elles chantent quand il fait beau; elles savent trois chansons! En attendant que papa leur en fabrique une, Mme Langlais nous a prêté une cage. Celle-ci comprend quatre portes, un double-fond, quatre perchoirs, deux balan-

çoires, deux buvettes, deux augettes. Le nid est posé dans un coin; celui-là, nous pourrions le garder.

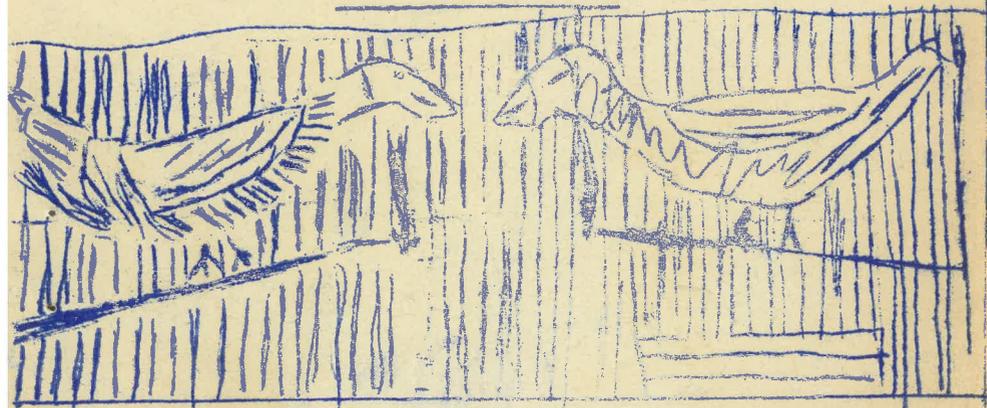
Maman leur a mis une soucoupe d'eau et elles s'y baignent. Une d'entre elles est déjà familière, elle vient sur mon doigt! Parfois, elles s'ébrouent et du duvet s'envole.

Il paraît que la femelle pond deux oeufs par mois; je me demande si c'est vrai!

Nos nouvelles pensionnaires sont installées sur une table dans la véranda.

Depuis longtemps, je voulais des tourterelles, ma mère aussi. Je suis content!

JEAN-RENE POTIN



UN BON REPAS

Hier, nous avons mangé des beignets. Nous avons pelé des pommes puis nous les avons coupées en rondelles dans deux assiettes.



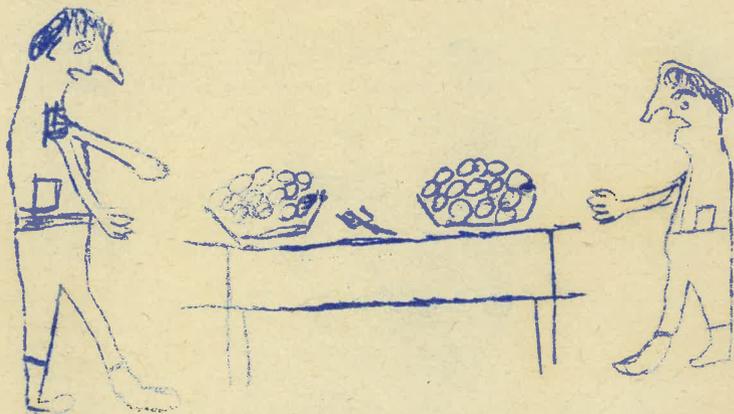
Papa a préparé la pâte avec de la farine et du lait. Ensuite, il a plongé dans la poêle d'huile très chaude, les rondelles enrobées de pâte. Quand la première face était dorée, papa les retournait.

Les beignets croustillants, papa les égouttait, les posait sur un plat et je les saupoudrais de sucre.

"Mangez car c'est la meilleure recette que j'ai apprise du temps de mon service militaire!"
Quel délice!



DANIEL LE ROUX



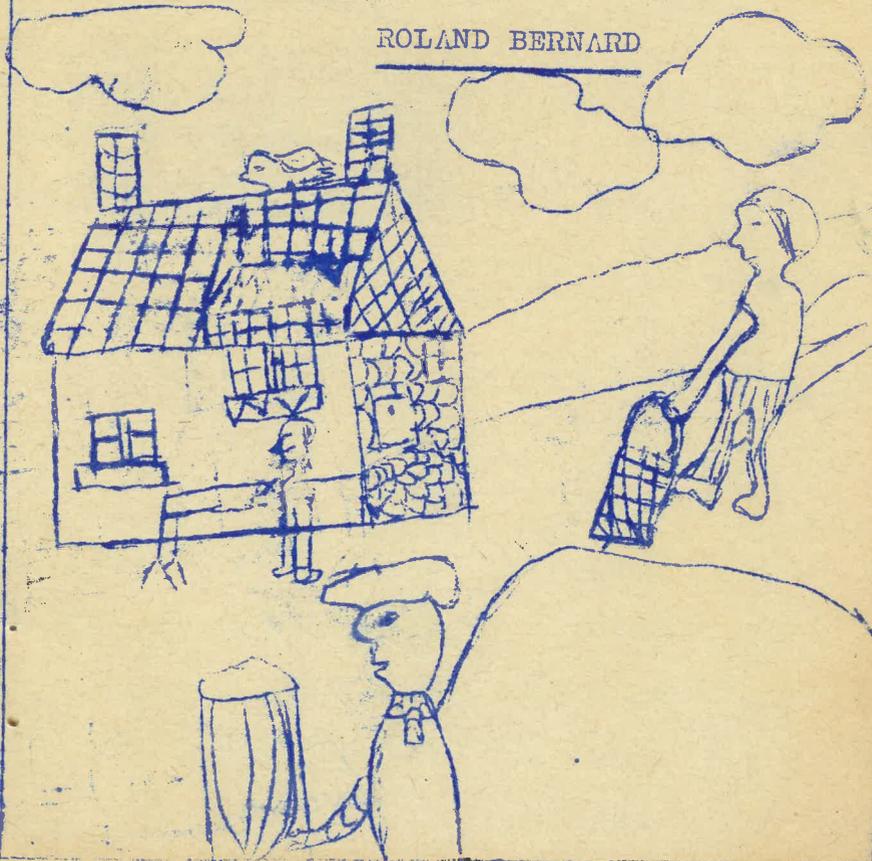
TRAVAIL INTERROMPU

Un dimanche matin, j'ai aidé mon père comme manoeuvre dans les travaux de maçonnerie de notre maison en construction.

D'abord, nous avons préparé le mortier. Puis, papa a installé un échafaudage pour crépir la façade. Moi, je lui montais des seaux de mortier dans la gâche.

J'ai tamisé dix-sept brouettées de sable. La pluie a commencé à tomber alors nous nous sommes abrités dans la cave mais, comme le mauvais temps persistait, nous avons dû abandonner le chantier.

ROLAND BERNARD



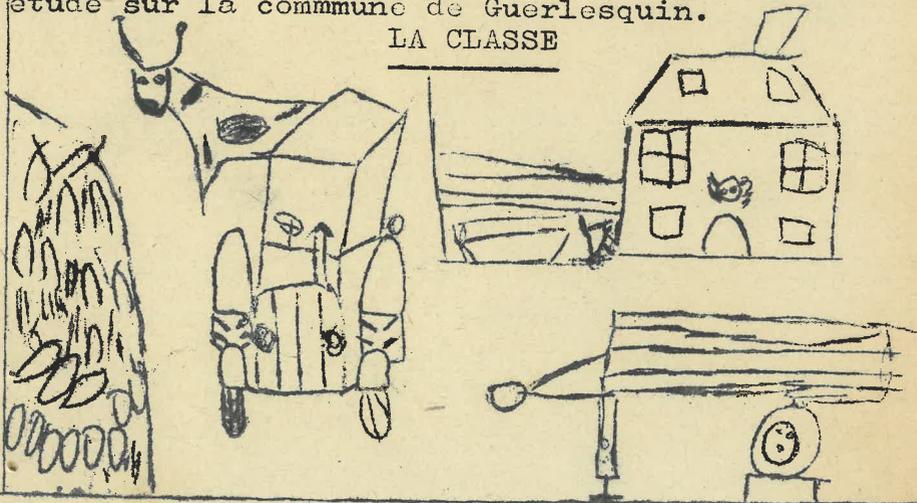
VISITE DE LA FERME DE REMI

La maison d'habitation a été construite à l'aide de pierres d'un ancien manoir. Au-dessus de la porte d'entrée, en ogive, une sorte de tête de lion a été sculptée dans le granit.

Une grange bien rangée nous tient lieu de studio d'enregistrement et Mr et Mme Guéguen répondent aimablement à nos questions concernant leur exploitation et leur vie à la ferme. Un hangar spacieux abrite une étable moderne, les légumes recouverts de fougère et une partie du matériel agricole, acquis "en entraide" avec leur frère. Les vaches ont des noms comiques: "Scoubidou", "Poupée", "Poullaouët"... La porcherie anglaise et l'étable pour taureaux sont bien entretenues. Nous remarquons que la cour gravillonnée est propre car le fumier est entassé derrière le hangar. ^{que}

Nous trouvons Golodic est situé dans un cadre agréable, à la campagne et pas loin de la ville. Nous remercions les parents de Rémi pour leur gentil accueil. Les renseignements qu'ils nous ont fournis nous ont servi à compléter notre étude sur la commune de Guerlesquin.

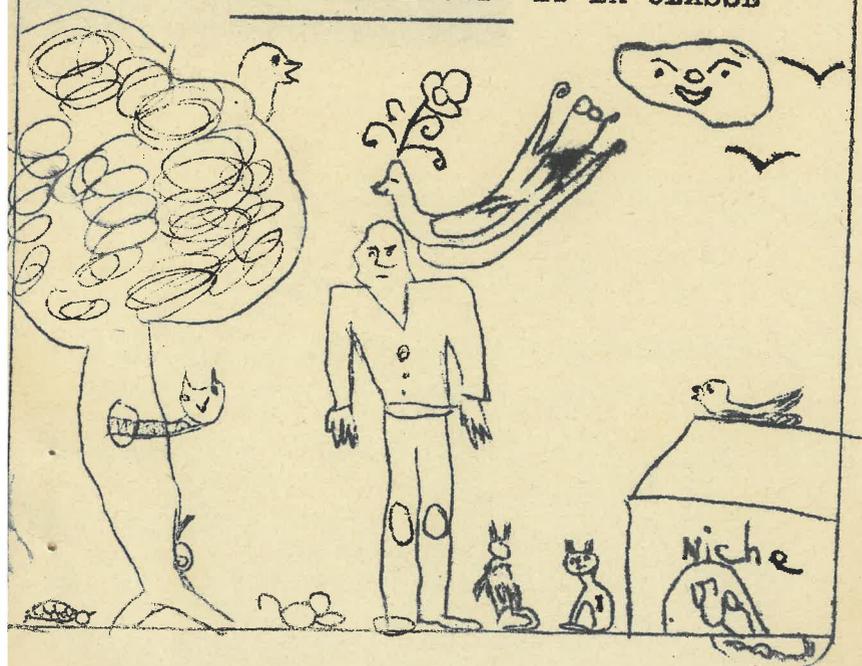
LA CLASSE



BONNE ANNEE

Un oiseau s'est posé
sur mon épaule hardie.
Il m'a chanté la chanson
du bonheur 71.
Il a semé
pour la terre entière
ses graines de vie, de joie,
ses graines de paix, de tendresse
et le vent les a soufflées
sur le vietnamien, le palestinien
l'espagnol condamné
l'irlandais révolté.
Bienvenue à toi,
messager de l'espoir!

DIDIER LINCOT ET LA CLASSE



UNE NOUVELLE CONNAISSANCE

Un jour, je rencontre un garçon au bord du lac.
Je lui dis bonjour et je m'assois à côté de lui.
Nous nous parlons à voix basse. Je lui demande:

"Quel est ton nom?"

— Jean-Marie Dumin.

— Moi, c'est Jean-Michel Le Goff; où habites-tu?"

— A Brest.

— Moi, à Guerlesquin. Tu ne connais pas Joëlle
Cadot, ma correspondante?"

— Si, bien sûr.

— Tu ne peux pas me donner de ses nouvelles?"

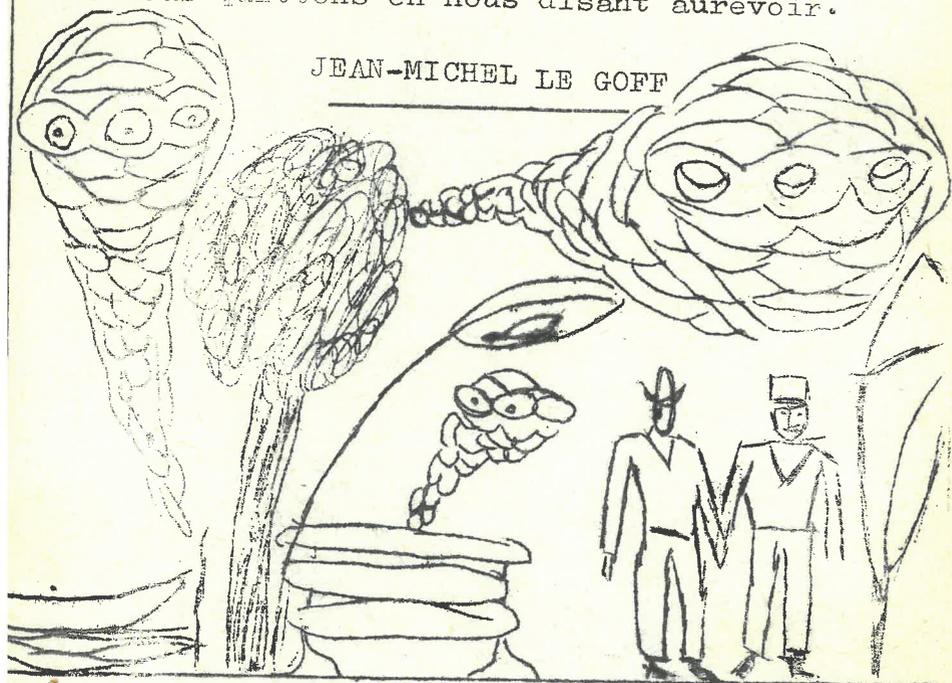
— Sa mère a eu un bébé qui s'appelle Hervé.

— Quel joli prénom! Est-il sage?"

— Il ne pleure jamais."

Nous nous quittons en nous disant aurevoir.

JEAN-MICHEL LE GOFF



MA CHEVRE

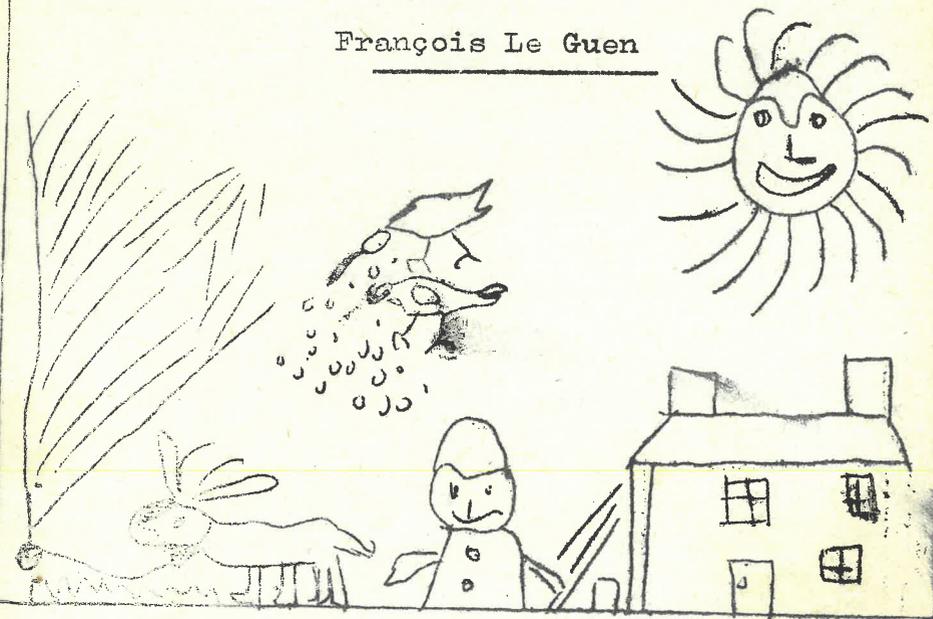
Elle s'appelle Blanchette. Elle est blanche et grise; Quand elle voit quelqu'un, elle bêle. Dans la journée, elle est attachée à un arbuste dans la prairie. Quand je la rentre le soir, elle essaie de me donner des coups de cornes mais je la retiens par ses défenses et elle se calme.

Un jour, ma chèvre s'est détachée et elle a pénétré dans la maison; elle est même grimpée sur la table!

Une autre fois qu'elle avait cassé sa corde, j'avais approché mon chien Loulou d'elle, pour observer leur réaction mais celui-ci en avait peur car Blanchette fonçait sur lui en menaçant.

Comme le jeu était dangereux, je reconduisis la chèvre à son logis.

François Le Guen



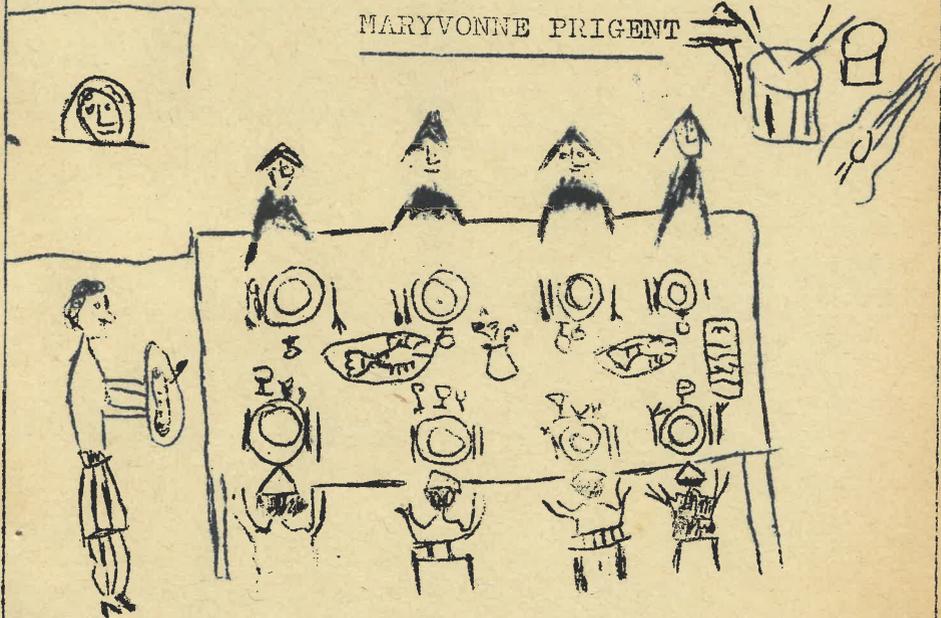
REVEILLON

Le soir du 24 décembre, nous avons réveillonné en famille à l'hôtel des Côtes d'Armor à Plestin.

Nous nous sommes mis à table à 22h. Le menu était copieux et raffiné. J'ai surtout apprécié les coquilles St Jacques au champagne! Avant le dessert, nous avons rejoint le snack-bar où se tenait l'orchestre qui animait la soirée. Il y avait beaucoup d'ambiance. Le maître d'hôtel avait distribué des cotillons. Tout le monde dansait et se jetait des serpentins et des confettis. Je m'amusais follement avec mon frère mais nous attendions avec impatience le moment de déguster la bûche de Noël!

Nous sommes rentrés très tard, un peu fatigués mais nous ne sommes pas prêts d'oublier cette sortie et je souhaite pouvoir m'amuser autant au prochain Noël!

MARYVONNE PRIGENT



LES POULETS

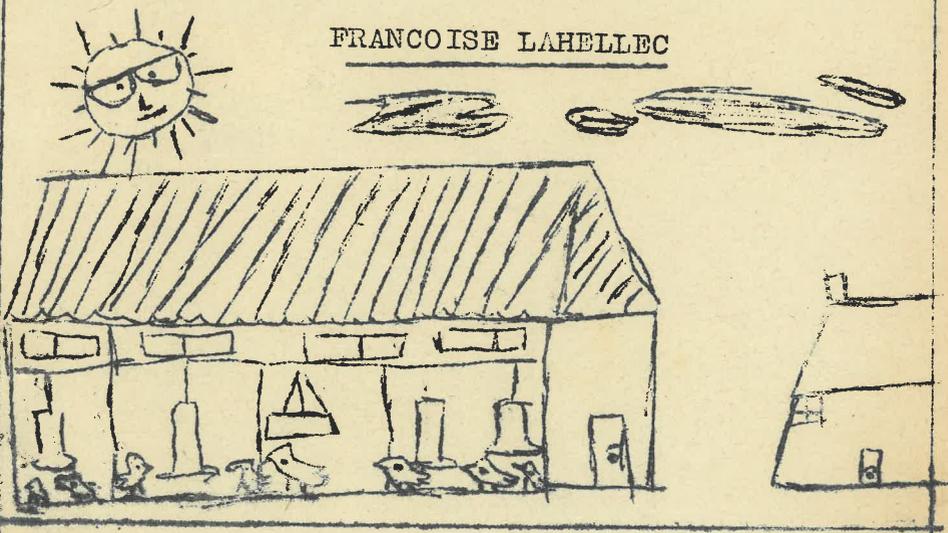
Mon père fait l'élevage de poulets. Nous en avons trois mille six cents qui ont aujourd'hui neuf semaines et quatre jours. A leur arrivée, ils étaient tous jaunes, maintenant, les poulettes sont rouges et les coqs, blancs.

Le poulailler est séparé en trois parties par des barrières construites par papa.

Quand les poulets étaient tout jeunes, ils avaient à leur disposition des assiettes pour l'eau et des plats pour l'aliment; désormais, ils boivent à l'abreuvoir et picorent aux plats suspendus.

D. Berthou avait dit à papa que les poulettes battaient les coqs et papa ne voulait pas le croire (avant, il n'élevait que des poulets de chair) mais c'est bien vrai. D'ailleurs, bientôt, quelqu'un passera pour leur brûler un peu le bec à tous, à l'aide d'un appareil spécial. Les coqs seront vendus dans quelque temps, et les poulettes à quatre mois, lorsqu'elles commenceront à pondre.

FRANCOISE LAHELLEC

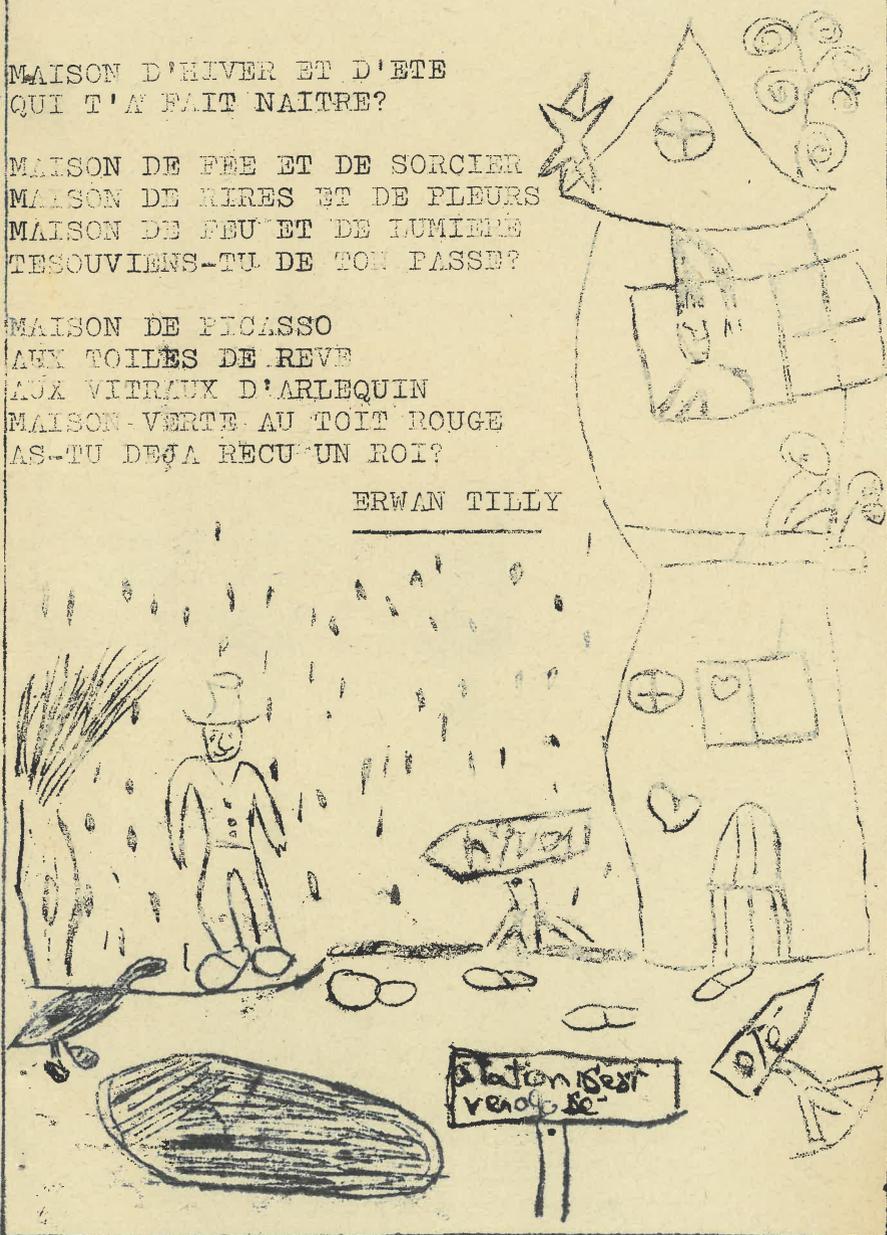


MAISON D'HIVER ET D'ETE
QUI T'A FAIT NAITRE?

MAISON DE FEE ET DE SORCIER
MAISON DE RIERES ET DE PLEURS
MAISON DE FEU ET DE LUMIERE
TESOUVIENS-TU DE TON PASSE?

MAISON DE PICASSO
AUX TOILES DE REVE
AUX VITRAUX D'ARLEQUIN
MAISON-VERTE AU TOIT ROUGE
AS-TU DEJA RECU UN ROI?

ERWAN TILLY



COMPTINE



La parole c'est de la prose
Quelle drôle de chose!

L'oiseau ressemble au vermisseau
Ca c'est faux!

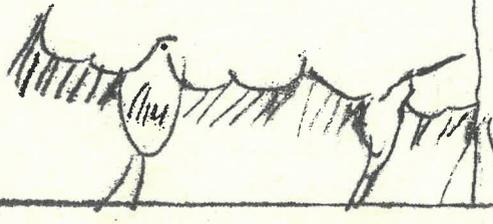
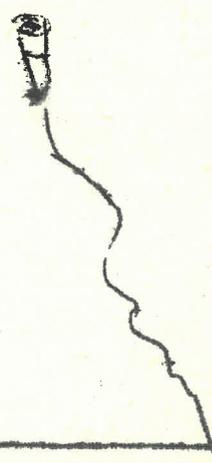
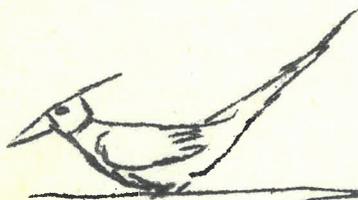
La déesse est comme l'idée
Quelle sotté pensée!

Le fil s'amuse avec le micro
Pas du tout rigolo!

La nuit s'assombrit
Plus de vie!



YVON JACOB



AMITIE

Un oiseau est devenu l'ami d'un petit garçon. Il l'accompagne chaque jour jusqu'à l'école. Quelquefois, il l'attend sur la fenêtre; un jour, il s'est posé sur le bord de son lit.

— Bonjour, petit ~~garçon~~ copain!

— Je crois que tu es de meilleure humeur ce matin. Tu sais, aujourd'hui, c'est jeudi!

— Tu pourras jouer avec moi! Je m'habille vite!

— Bois ton déjeuner!

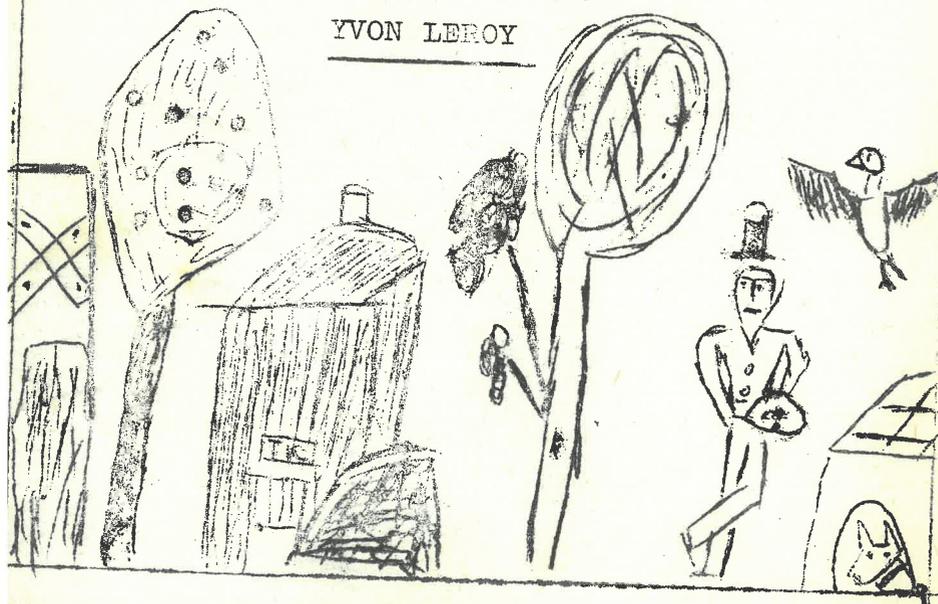
Le petit garçon descend l'escalier, le petit oiseau sur la main. Il mange et lui donne un peu de pain brioché.

Et ils partent ensemble.

L'oiseau montre son nid au petit garçon qui court chercher du foin pour réchauffer les œufs. Deux jours plus tard, les oisillons sont nés et le petit garçon emmène le nid et la couvée dans sa chambre.

Si vous voulez savoir ce qui s'est passé après, demandez-le aux murs bavards.

YVON LEROY



COQUETTERIE

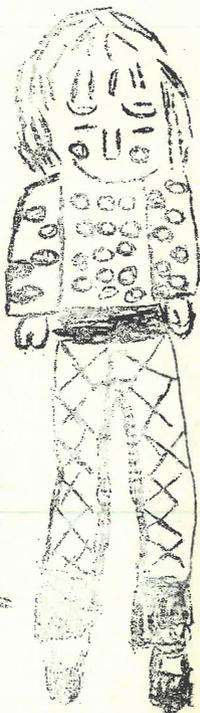
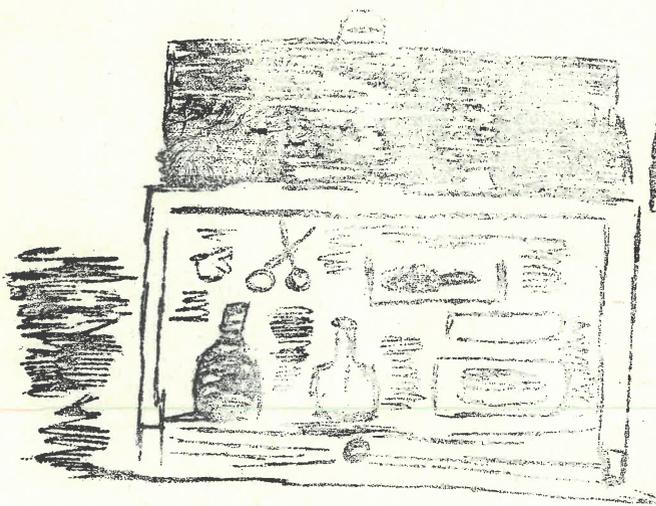
J'ai retrouvé sous le comptoir du magasin, une boîte à couture qui m'avait été offerte à un Noël de l'école. Elle était vide.

Je décide de la transformer en boîte de rangement pour mes accessoires de toilette.

Je remplis d'eau de cologne un flacon qui a contenu du fond de teint. A côté, je place un rose à ongles que je me suis acheté chez Pen, puis un vieux tube de rouge à lèvres, une barrette que j'utilise les jours où je fais une queue de cheval et une paire de ciseaux.

Tous les matins, je me parfume.

CLAUDIE LE GALL



MA VIE AU PORTUGAL

A l'école, il n'y avait que deux salles alors certains élèves avaient classe le matin de 9h à 11h $\frac{1}{2}$ et d'autres, l'après-midi de 2h à 4h $\frac{1}{2}$. Les garçons étaient séparés des filles. On apprenait à lire à sept ans. La 1ère et la 4ème année fonctionnaient ensemble dans le même local avec deux maîtres, et à côté, la 2ème et la 3ème en faisaient autant.

Dans toute ma scolarité, j'ai eu deux maîtres et deux maîtresses et je n'ai fréquenté l'école que le matin.

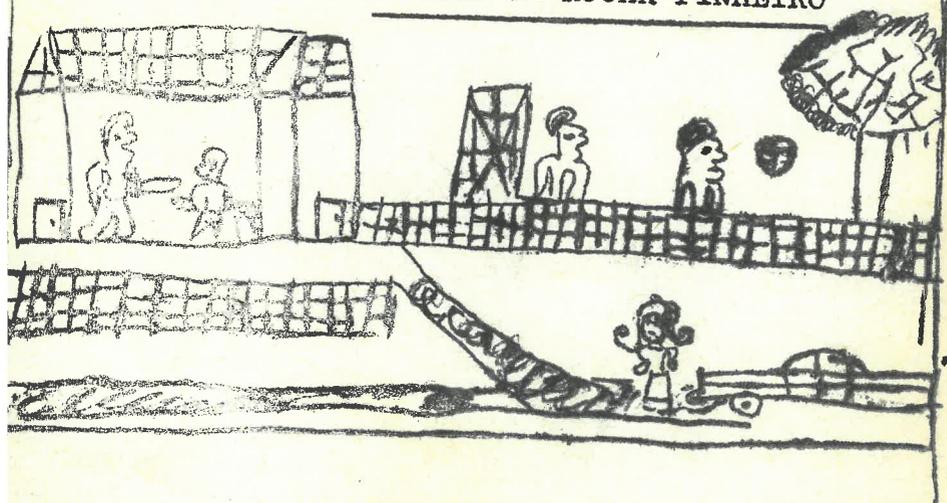
Quand on ne savait pas ses leçons ouqx qu'on faisait plus de dix fautes en dictée, on recevait six coups de règle sur les doigts.

On ne faisait pas d'enquêtes, on n'apprenait pas de poésie, on n'avait pas de correspondant ni de plan de travail. Le catéchisme était enseigné à l'école par une dame.

J'ai quitté l'école à onze ans mais une loi votée depuis mon départ a porté la scolarité obligatoire jusqu'à treize ans.

A Guerlesquin, l'école est plus moderne et plus intéressante et on ne me tape pas sur les doigts!

ISMAEL DA ROCHA PINHEIRO



UNE VEILLEE

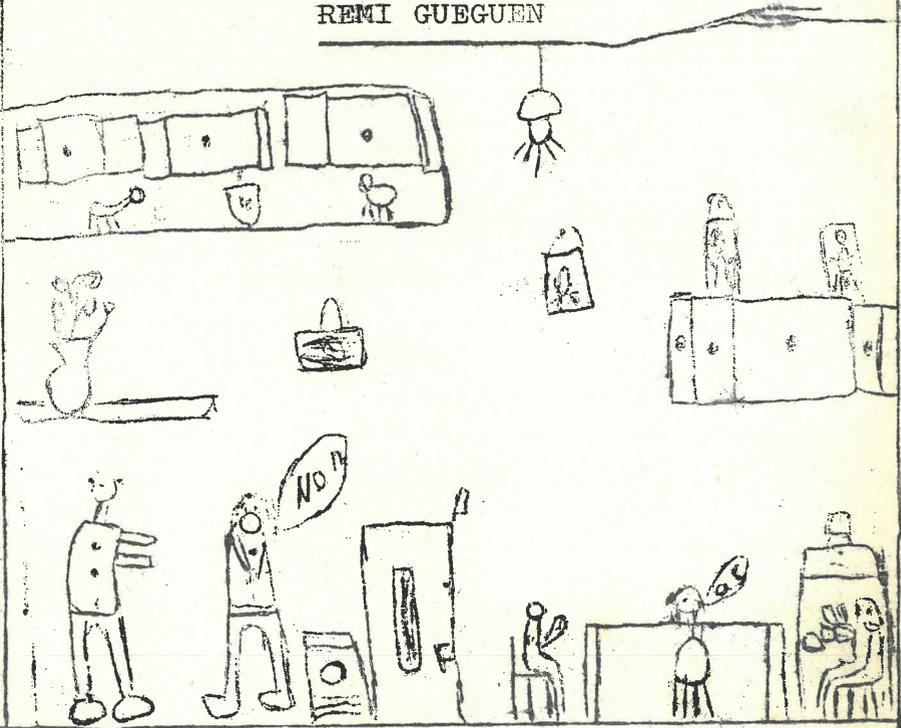
Samedi, nous étions invités chez Jean-Michel mais lui, malheureusement, a dû se coucher de bonne heure car il avait mal à la gorge. Alors, j'ai joué avec Gilbert, son frère, et Hervé a trouvé une petite copine de son âge; ils s'amusaient bien tous les deux; mon petit frère embrassait Gaëlle de temps en temps mais elle se débattait.

Les parents jouaient à la belote; je ne comprends rien à ce jeu.

Après la partie, nous avons bu le café. J'étais fatigué de ma soirée.

A notre départ, le pare-brise de la voiture était givré; papa a dû y verser de l'eau chaude

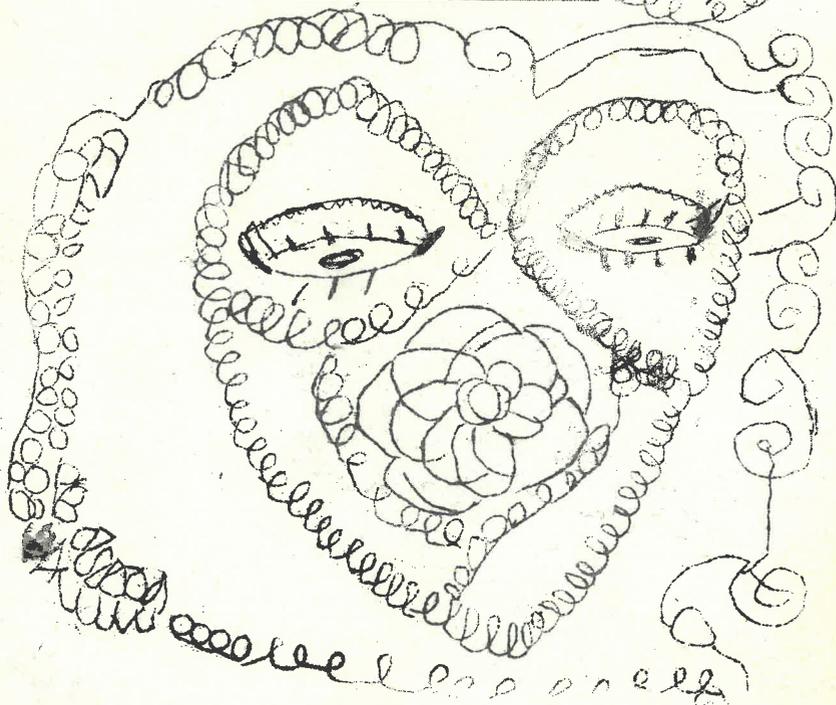
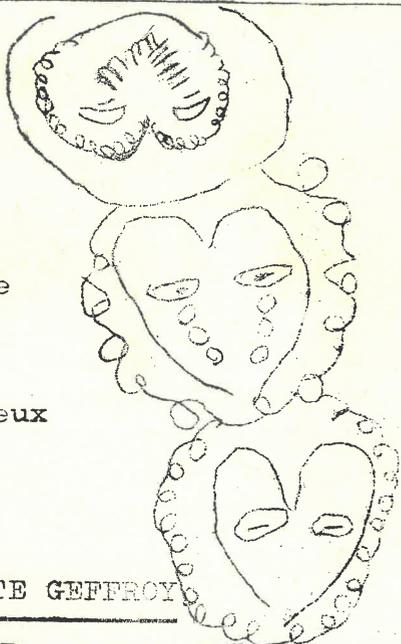
REMI GUEGUEN



MON COEUR

Mon coeur était malade
grippé
pâle
il pleurait.
Un beau jour
une rose rouge est venue
lui colorer la vie
son doux parfum
l'a vite guéri.
Mon coeur est tout heureux
de battre l'avenir
et moi je suis heureuse
de regarder la rose
fleurir mon coeur.

HUGUETTE GEFROY



LE CHÊNE ET LA FORET

Un jour, le vent soufflait si fort que le chêne du chemin avait très froid. Mais il savait où trouver refuge: la forêt était là, juste devant lui. Profitant d'une accalmie, il se présenta devant le portier:

"Pourrais-je me réchauffer dans votre belle maison. Par un temps pareil, je ne garderai pas mes glands ni mes feuilles!"

—Vous pouvez entrer, lui répondit le portier d'un ton aimable. Il y a juste une place, celle d'un mélèze qui a été déraciné le mois dernier.

Et quand le beau temps revint, le chêne quitta ses hôtes en les remerciant et c'est ainsi qu'il ne perdit aucun gland.

ANNIE CLOAREC



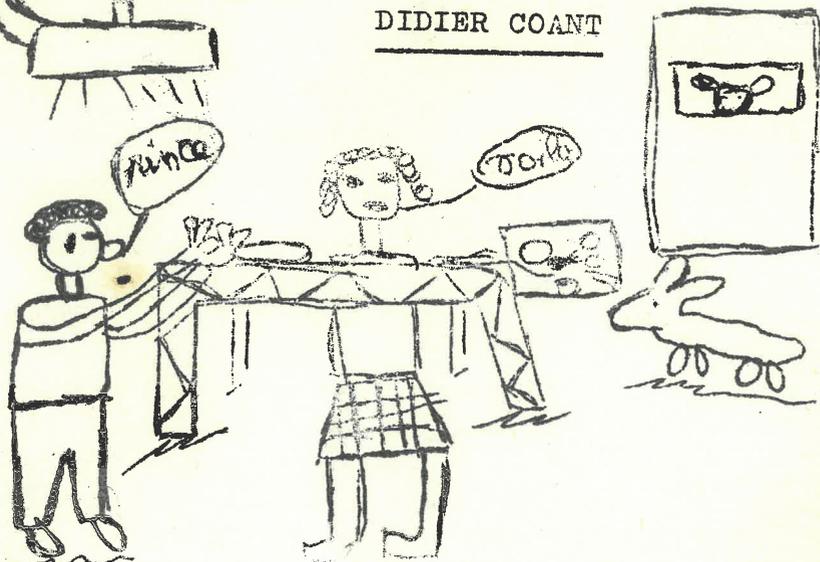
UNE MAMAN HEUREUSE

C'est une chienne qui vient de mettre bas cinq chiots, mais ce qui l'inquiète, c'est que le cinquième est tout noir alors que les autres sont blancs comme leur mère Treïka. Elle se fait conseiller par Daniel Le Roux, spécialiste des naissances anormales. Celui-ci lui délivre un certificat dans lequel il prescrit une opération, cette anomalie étant contagieuse. Treïka, malgré son appréhension, donne son accord.

Le chiot est donc conduit à la clinique St Gilbert à Morlaix. Lui non plus n'est pas rassuré! Le chirurgien de garde est Erwan Tilly, grand savant de la médecine pour animaux. Ses infirmières sont Melles Le Gall et Perron. Il faut presque quatre heures pour changer la peau du petit mais le jeune patient supporte cette intervention délicate et se rétablit rapidement.

Treïka est heureuse et le chirurgien est fier de sa réussite.

DIDIER COANT



UNE FERME DANS LE NORD

Jusqu'à la dernière rentrée, j'habitais dans le Nord de la France, à la sortie de la ville de Busigny, à la frontière de l'Aisne. Mon père était vacher dans une ferme moderne de quatre-vingts hectares.

Il s'occupait de soixante vaches qu'il devait traire et nourrir. Les bêtes passaient l'été dans les pâturages et l'hiver, en stabulation libre où elles mangeaient du maïs, des pulpes de betteraves sucrières, des pois broyés. Dans une grande fosse, coulait le purin qu'on épanchait sur les champs tous les trois mois. La salle de traite où les vaches se plaçaient à quatre, était attenante à l'étable. Une cuve de mille litres recueillait le lait qu'un camion-citerne relevait chaque matin.

Le propriétaire était Mr Lévêque. Il employait six ouvriers dont trois venaient de l'assistance publique de Lille.

Mon père a travaillé là-bas, pendant onze ans.

DIDIER INIZAN



NUMISMATE

Je possède une collection de pièces de monnaie. L'autre jour, j'ai frotté l'une d'elles à la toile émeri pour l'examiner.

Sur le côté face, je lis: NAPOLEON III EMPEREUR
date d'émission: 1853, et voici l'effigie.

Sur le côté pile, je remarque un aigle aux ailes déployées et l'inscription: EMPIRE FRANCAIS; cinq centimes.

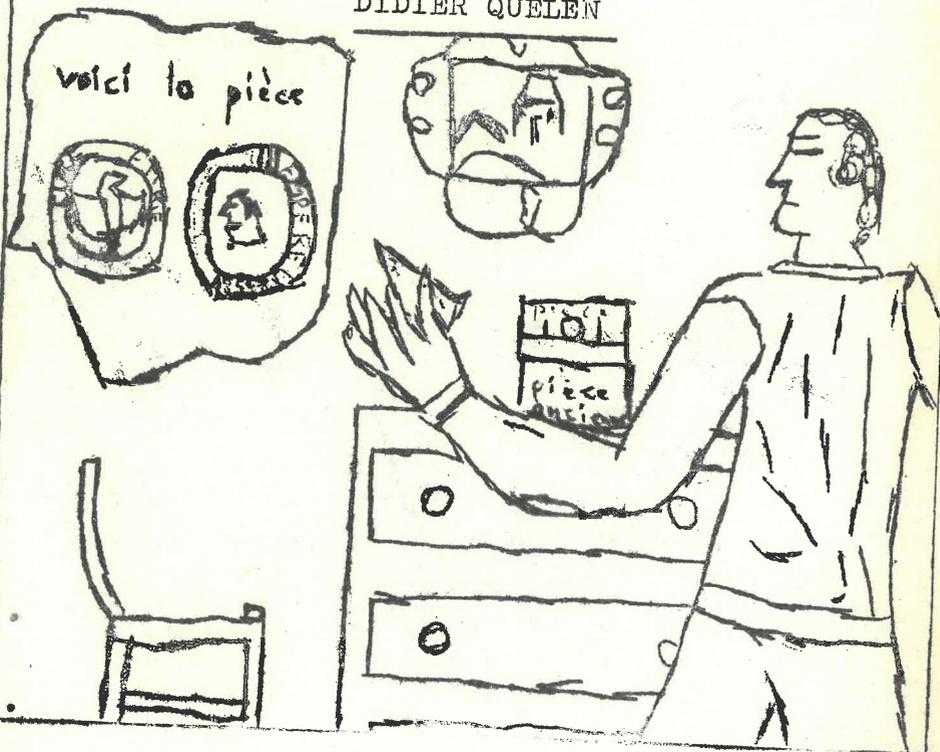
La pièce a un millimètre d'épaisseur et 25 millimètres de diamètre.

Dans un livre, j'ai lu que 5c=1 sou

Ma pièce a 118 ans.

Nous allons étudier en classe les événements qui ont eu lieu sous Napoléon III.

DIDIER QUELEN



A L'HOPITAL

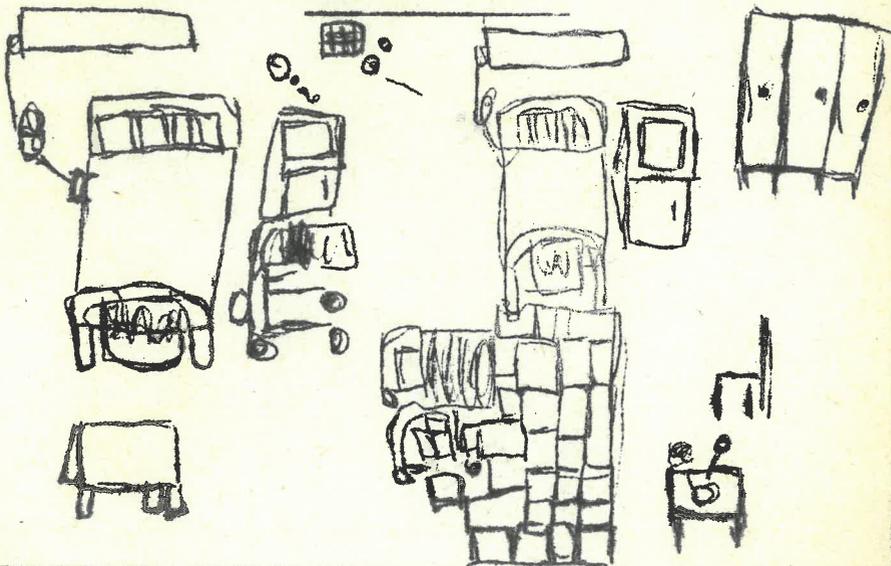
Avec ma famille, j'ai rendu visite à mon père, à l'hôpital de Morlaix.

Nous montons au premier étage. A l'entrée d'un vaste couloir, je remarque un tableau où sont inscrits le numéro des chambres et le nom des malades qui les occupent; Chambre 122: Mr Coant. Mon père va mieux mais sa main est encore enflée et il a toujours un gros bandage au bras. Il porte un pyjama bleu. Il est seul dans sa chambre depuis qu'Eugène est rentré. Il se lève et mange au réfectoire. Il joue aux cartes ou aux dominos avec un malade de la chambre voisine.

Il ne boit que de l'eau "Isabelle". Nous lui avons porté un cake. Sa table de nuit contient une vingtaine de paquets de tabac et de cigarettes.

Nous l'avons quitté à 17h et là, nous avons pris l'ascenseur pour rejoindre la sortie.

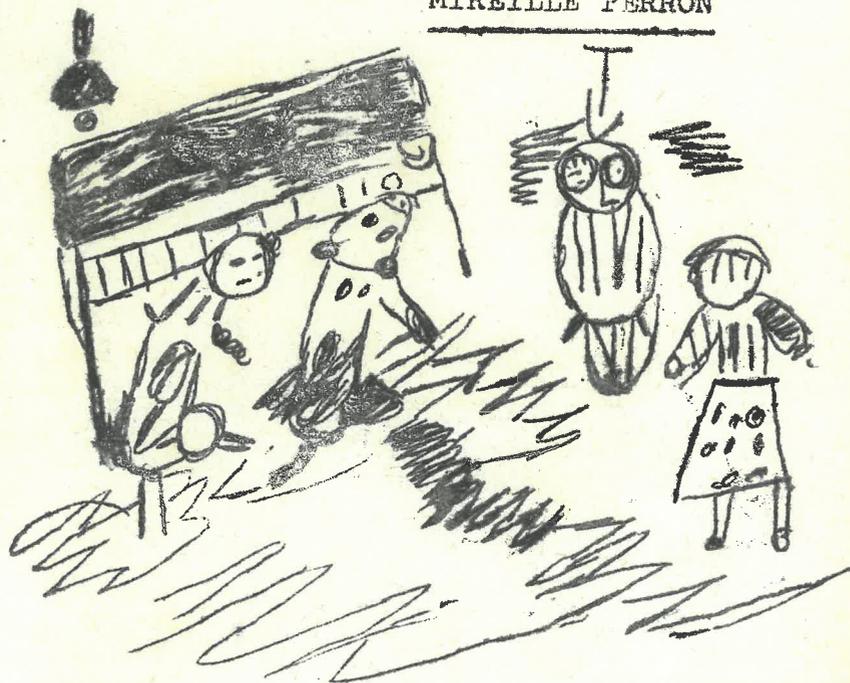
THIERRY COANT



L'OISEAU NOCTURNE

Un soir, quand ma voisine donnait à manger à ses bêtes, elle sursauta: quelque chose venait de s'abattre sur le ciment de l'étable. Elle s'en approcha: c'était un hibou, sans doute ébloui par la lumière. Elle avait eu peur! Francis, son mari, nous avait montré l'oiseau. Le rapace l'avait pincé! Chantal décida de le porter à l'école pour l'observer, mais, quand son père partit à la recherche d'une caisse, le hibou s'envola. Chantal pleurait, déçue.

MIREILLE PERRON



NOTRE VIE

Beaucoup ont été absents à cause du froid et de la grippe. - Didier I. a eu un petit frère: Stéphane. - Daniel a apporté des oeufs de grenouille. Dans la classe, une famille-marionnettes est née: Poupette, Poupon et Noëlle. Presque tout le monde leur est apparenté!

Les poésies que nous avons apprises sont de: M. Jacob, F.G. Lorca, T. Klingsor, H. de Régnier, G. Audisio, P. Reverdy, P. Eluard, T. Corbière, L.S. Senghor.

En maths, nous avons fait des recherches sur: des albums de nos correspondants
nos images dans la vitre, la glace, la cuiller
les différentes façons de compter
la table de Pythagore

nos familles, nos chats, les matches de foot

En enquêtes nous avons étudié:

Les monnaies, G. Eiffel, Picasso

La Pologne, La distillerie, l'usine d'abatage de volaille, les dents.

Nous remercions Mme Prioul, M^{me} Cojean, Tilly, Le Henne, Urvoas, Damin, Guéguen et Mme pour les renseignements qu'ils nous ont fournis.

Nos ateliers: marionnettes, peinture, sculpture, feutre, menuiserie, collage, couture;

deux nouveautés: masque, crochet

Merci à Mme Nicolas pour son cadeau de tissu.

EN CAISSE: 240,27F